

INDONESIA



Treaty Series No. 39 (1975)

Exchanges of Notes

amending certain Interest-free
Development Loan Agreements between
the Government of the United Kingdom
of Great Britain and Northern Ireland
and the Government of the Republic of
Indonesia

Jakarta, 17 March/10 April 1972

[The Exchanges of Notes entered into force on 10 April 1972]

*Presented to Parliament
by the Secretary of State for Foreign and Commonwealth Affairs
by Command of Her Majesty
April 1975*

LONDON

HER MAJESTY'S STATIONERY OFFICE

18p net

Cmnd. 5947

EXCHANGES OF NOTES
AMENDING CERTAIN INTEREST-FREE DEVELOPMENT LOAN
AGREEMENTS BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE
UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN
IRELAND AND THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF
INDONESIA

No. 1

*The Counsellor, British Embassy, Jakarta, to the Director General for
Foreign Economic Relations of Indonesia*

*British Embassy,
Djakarta.
17 March 1972.*

Dear Director General,

I have the honour to refer to the Exchange of Notes which took place between the Government of the Republic of Indonesia and the Government of the United Kingdom on 6th May, 1968,⁽¹⁾ which it was agreed should be referred to as the United Kingdom/Indonesia Loan, 1968, and to further discussions that have recently taken place between our two Governments concerning that loan and to propose that it should be amended in the following respects:—

- (a) In the first paragraph Part A the figures “£500,000” and the words “five hundred thousand pounds sterling” shall be deleted and replaced by “£497,468” and “four hundred and ninety seven thousand four hundred and sixty eight pounds sterling”.
- (b) In the first paragraph Part B (8) the figures “£13,900”, “£13,900” and “£13,500” shall be deleted and replaced, respectively, by “£13,800”, “£13,800” and “£14,468”.

In view of these amendments the Government of the Republic of Indonesia through the Central Bank of Indonesia (Bank Indonesia) shall by a letter in the form set out at Appendix A to this Note, amend the request addressed to the Manager of the National Westminster Bank Limited on 7th June, 1968 to open a special account to be styled the United Kingdom/Indonesia Loan, 1968 Account.

If the foregoing proposals are acceptable to the Government of the Republic of Indonesia I have the honour to suggest that the present Note together with your reply in that sense shall constitute an Agreement between our two Governments to amend the United Kingdom/Indonesia Loan, 1968 which shall enter into force on the date of your reply.

M. P. PRESTON
Counsellor

⁽¹⁾ Treaty Series No. 87 (1968), Cmnd. 3771.

APPENDIX A

Bank Indonesia, etc.,

The Manager

National Westminster Bank Ltd.

Dear Sir

United Kingdom/Indonesia [Title of Loan]

1. With reference to my letter of [Date] which confirmed your appointment as agents of the Central Bank of Indonesia (Bank Indonesia) on behalf of the Government of Indonesia in connection with the administration in the United Kingdom of the above-mentioned loan, I have to inform you that the amount of this loan has now been decreased to a sum not exceeding [Amount in Figures].

2. A copy of this letter has been addressed to the Foreign and Commonwealth Office (Overseas Development Administration).

Yours faithfully

No. 2

*The Director General for Foreign Economic Relations of Indonesia to the
Counsellor, British Embassy, Jakarta*

*Department of Foreign Affairs,
Djakarta.
April 10, 1972.*

Dear Mr. Preston,

I have the honour to acknowledge receipt of your note dated 17 March, 1972, which reads as follows:

[As in No. 1]

I have the honour to confirm acceptance of the proposals as described in your Note and agree that your Note and this reply thereto shall constitute an agreement between our two Governments to amend the United Kingdom/Indonesia Loan, 1968 which shall enter into force from the day of this Note.

R. S. ARIFIN

[Appendix as in No. 1]

*The Counsellor, British Embassy, Jakarta, to the Director General for
Foreign Economic Relations of Indonesia*

British Embassy,

Djakarta.

17 March 1972.

Dear Director General,

I have the honour to refer to the Exchange of Notes which took place between the Government of the Republic of Indonesia and the Government of the United Kingdom on 11th November 1968, which it was agreed should be referred to as the United Kingdom/Indonesia Loan (No. 2) 1968,⁽²⁾ and to further discussions that have recently taken place between our two Governments concerning that loan and to propose that it should be amended in the following respects:-

- (a) In the first paragraph Part A the figures " £800,000 " and the words " eight hundred thousand pounds sterling " shall be deleted and replaced by " £794,471·17 " and " seven hundred and ninety-four thousand four hundred and seventy-one pounds and seventeen pence sterling ".
- (b) In the first paragraph Part B (8) the figures " £22,200 ", " £22,200 " and " £23,000 ", shall be deleted and replaced, respectively by " £22,000 " " £22,000 " and " £24,471·17 ".

In view of these amendments the Government of the Republic of Indonesia through the Central Bank of Indonesia (Bank Indonesia) shall by a letter in the form set out at Appendix A to this Note, amend the request addressed to the Manager of Lloyds Bank Limited on 29 November, 1968, to open a special account to be styled the United Kingdom/Indonesia Loan No. 2 (B.E.) 1968 Account.

If the foregoing proposals are acceptable to the Government of the Republic of Indonesia I have the honour to suggest that the present Note together with your reply in that sense shall constitute an Agreement between our two Governments to amend the United Kingdom/Indonesia Loan (No. 2) 1968 which shall enter into force on the date of your reply.

M. P. PRESTON

Counsellor

⁽²⁾ Treaty Series No. 51 (1969), Cmnd. 3980.

APPENDIX A

Bank Indonesia, etc.,

The Manager

Lloyds Bank Ltd

Dear Sir

United Kingdom/Indonesia [Title of Loan]

1. With reference to my letter of [Date] which confirmed your appointment as agents of the Central Bank of Indonesia (Bank Indonesia) on behalf of the Government of Indonesia in connection with the administration in the United Kingdom of the above-mentioned loan, I have to inform you that the amount of this loan has now been decreased to a sum not exceeding [Amount in Figures].

2. A copy of this letter has been addressed to the Foreign and Commonwealth Office (Overseas Development Administration).

Yours faithfully

No. 4

*The Director General for Foreign Economic Relations of Indonesia to the
Counsellor, British Embassy, Jakarta*

*Department of Foreign Affairs,
Djakarta.*

April 10, 1972.

Dear Mr. Preston,

I have the honour to acknowledge receipt of your note dated 17 March, 1972, which reads as follows:

[As in No. 3]

I have the honour to confirm acceptance of the proposals as described in your Note and agree that your Note and this reply thereto shall constitute an agreement between our two Governments to amend the United Kingdom/Indonesia Loan (No. 2) 1968 which shall enter into force from the day of this Note.

R. S. ARIFIN

Director General for Foreign Economic Relations

[Appendix as in No. 3]

*The Counsellor, British Embassy, Jakarta, to the Director General for
Foreign Economic Relations of Indonesia*

*British Embassy,
Djakarta.
17 March 1972.*

Dear Director General,

I have the honour to refer to the Exchange of Notes which took place between the Government of the Republic of Indonesia and the Government of the United Kingdom on 29 April, 1969, which it was agreed should be referred to as the United Kingdom/Indonesia No. 3 Loan, 1969^(*)—Provision of Goods and Services from the United Kingdom, and to further discussions that have recently taken place between our two Governments concerning that loan and to propose that it should be amended in the following respects:

- (a) In the first paragraph, Part A the figures “£750,000” and the words “seven hundred and fifty thousand pounds sterling” shall be deleted and replaced by “739,999·87” and “seven hundred and thirty nine thousand nine hundred and ninety nine pounds and eighty seven pence sterling”.
- (b) In the first paragraph Part B (8) the figures “£21,000”, “£21,000” and “£15,000” shall be deleted and replaced respectively, by “£20,500”, “£20,500” and “£22,499·87”.

In view of these amendments the Government of the Republic of Indonesia through the Central Bank of Indonesia (Bank Indonesia) shall by a letter in the form set out at Appendix A to this Note, amend the request addressed to the Manager of the Midland Bank Ltd on 29th May 1969, to open a special account to be styled the United Kingdom/Indonesia No. 3 (B.E.) Loan (1969) Account.

If the foregoing proposals are acceptable to the Government of the Republic of Indonesia I have the honour to suggest that the present Note together with your reply in that sense shall constitute an Agreement between our two Governments to amend the United Kingdom/Indonesia No. 3 Loan, 1969—Provision of Goods and Services from the United Kingdom which shall enter into force on the date of your reply.

M. P. PRESTON
Counsellor

(*) Treaty Series No. 89 (1969), Cmnd. 4128.

APPENDIX A

Bank Indonesia, etc.,

The Manager

Midland Bank Ltd

Dear Sir

United Kingdom/Indonesia [Title of Loan]

1. With reference to my letter of [Date] which confirmed your appointment as agents of the Central Bank of Indonesia (Bank Indonesia) on behalf of the Government of Indonesia in connection with the administration in the United Kingdom of the above-mentioned loan, I have to inform you that the amount of this loan has now been decreased to a sum not exceeding [Amount in Figures].

2. A copy of this letter has been addressed to the Foreign and Commonwealth Office (Overseas Development Administration).

Yours faithfully

No. 6

*The Director General for Foreign Economic Relations of Indonesia to the
Counsellor, British Embassy, Jakarta*

*Department of Foreign Affairs,
Djakarta.*

April 10, 1972.

Dear Mr. Preston,

I have the honour to acknowledge receipt of your note dated 17 March, 1972, which reads as follows:

[As in No. 5]

I have the honour to confirm acceptance of the proposals as described in your Note and agree that your Note and this reply thereto shall constitute an agreement between our two Governments to amend the United Kingdom/Indonesia No. 3 Loan, (1969)—Provision of Goods and Services from the United Kingdom which shall enter into force from the day of this Note.

R. S. ARIFIN

Director General for Foreign Economic Relations

[Appendix as in No. 5]

The Counsellor, British Embassy, Jakarta, to the Director General for Foreign Economic Relations of Indonesia

*British Embassy,
Djakarta.*

17 March 1972.

Dear Director General,

I have the honour to refer to the Exchange of Notes which took place between the Government of the Republic of Indonesia and the Government of the United Kingdom on 25th June, 1969, which it was agreed should be referred to as the United Kingdom/Indonesia No. 4 Loan (1969)^(*)—Provision of Goods and Services from the United Kingdom, and to further discussions that have recently taken place between our two Governments concerning that loan and to propose that it should be amended in the following respects:

- (a) In the first paragraph Part A the figures “£500,000” and the words “five hundred thousand pounds sterling” shall be deleted and replaced by “£452,266·10” and “four hundred and fifty-two thousand two hundred and sixty-six pounds and ten pence sterling”.
- (b) In the first paragraph Part B (8) the figures “£13,900”, “£13,900” and “£13,500” shall be deleted and replaced, respectively, by “£12,600”, “£12,600” and “£11,266·10”.

In view of these amendments the Government of the Republic of Indonesia through the Central Bank of Indonesia (Bank Indonesia) shall by a letter in the form set out at Appendix A to this Note, amend the request addressed to the Manager of the National Westminster Bank Ltd on 22nd July, 1969 to open a special account to be styled the United Kingdom/Indonesia No. 4 (B.E.) Loan (1969) Account.

If the foregoing proposals are acceptable to the Government of the Republic of Indonesia I have the honour to suggest that the present Note together with your reply in that sense shall constitute an Agreement between our two Governments to amend the United Kingdom/Indonesia No. 4 Loan (1969)—Provision of Goods and Services from the United Kingdom which shall enter into force on the date of your reply.

M. P. PRESTON

Counsellor

^(*) Treaty Series No. 101 (1969), Cmnd. 4161.

APPENDIX A

Bank Indonesia, etc.

The Manager

National Westminster Bank Ltd

Dear Sir

United Kingdom/Indonesia [Title of Loan]

1. With reference to my letter of [Date] which confirmed your appointment as agents of the Central Bank of Indonesia (Bank Indonesia) on behalf of the Government of Indonesia in connection with the administration in the United Kingdom of the above-mentioned Loan, I have to inform you that the amount of this Loan has now been decreased to a sum not exceeding [Amount in Figures].

2. A copy of this letter has been addressed to the Foreign and Commonwealth Office (Overseas Development Administration).

Yours faithfully

No. 8

*The Director General for Foreign Economic Relations of Indonesia to the
Counsellor, British Embassy, Jakarta*

Department of Foreign Affairs,

Djakarta.

April 10, 1972.

Dear Mr. Preston,

I have the honour to acknowledge receipt of your note dated 17 March, 1972, which reads as follows:

[As in No. 7]

I have the honour to confirm acceptance of the proposals as described in your Note and agree that your Note and this reply thereto shall constitute an agreement between our two Governments to amend the United Kingdom/Indonesia No. 4 Loan (1969)—Provision of Goods and Services from the United Kingdom which shall enter into force from the day of this Note.

R. S. ARIFIN

Director General for Foreign Economic Relations

[Appendix as in No. 7]

*The Counsellor, British Embassy, Jakarta, to the Director General for
Foreign Economic Relations of Indonesia*

*British Embassy,
Djakarta.*

17 March 1972.

Dear Director General,

I have the honour to refer to the Exchange of Notes which took place between the Government of the Republic of Indonesia and the Government of the United Kingdom on 22nd October, 1969, which it was agreed should be referred to as the United Kingdom/Indonesia No. 5 Loan (1969)⁽⁵⁾—Provision of Goods and Services from the United Kingdom, and to the Exchange of Notes amending it which took place on 17th February, 1970,⁽⁶⁾ and to further discussions that have recently taken place between our two Governments concerning that loan and to propose that it should be further amended in the following respects:—

- (a) In the first paragraph Part A the figures “£566,000” and the words “five hundred and sixty six thousand pounds” shall be deleted and replaced by “£543,994·37” and “five hundred and forty three thousand nine hundred and ninety four pounds and thirty seven pence sterling”.
- (b) In the first paragraph Part B (8) the figures “£16,000”, “£16,000” and “£16,000” shall be deleted and replaced, respectively, by “£15,100”, “£15,100” and “£15,494·37”.

In view of these amendments the Government of the Republic of Indonesia through the Central Bank of Indonesia (Bank Indonesia) shall by a letter in the form set out at Appendix A to this Note, amend the request addressed to the Manager of Lloyds Bank Ltd on 13th November, 1969, to open a special account to be styled the United Kingdom/Indonesia No. 5 (B.E.) Loan (1969) Account.

If the foregoing proposals are acceptable to the Government of the Republic of Indonesia I have the honour to suggest that the present Note together with your reply in that sense shall constitute an Agreement between our two Governments to amend the United Kingdom/Indonesia No. 5 Loan (1969)—Provision of Goods and Services from the United Kingdom which shall enter into force on the date of your reply.

M. P. PRESTON

Counsellor

⁽⁵⁾ Treaty Series No. 11 (1970), Cmnd. 4270.

⁽⁶⁾ Treaty Series No. 32 (1970), Cmnd. 4356.

APPENDIX A

Bank Indonesia, etc.,

The Manager
Lloyds Bank Ltd

Dear Sir

United Kingdom/Indonesia [Title of Loan]

1. With reference to my letter of (Date) which confirmed your appointment as agents of the Central Bank of Indonesia (Bank Indonesia) on behalf of the Government of Indonesia in connection with the administration in the United Kingdom of the above-mentioned loan, I have to inform you that the amount of this loan has now been decreased to a sum not exceeding (Amount in Figures).

2. A copy of this letter has been addressed to the Foreign and Commonwealth Office (Overseas Development Administration).

Yours faithfully

No. 10

*The Director General for Foreign Economic Relations of Indonesia to the
Counsellor, British Embassy, Jakarta*

*Department of Foreign Affairs,
Djakarta.*

April 10, 1972.

Dear Mr. Preston,

I have the honour to acknowledge receipt of your note date 17 March, 1972, which reads as follows:

[As in No. 9]

I have the honour to confirm acceptance of the proposals as described in your Note and agree that your Note and this reply thereto shall constitute an agreement between our two Governments to amend the United Kingdom/Indonesia No. 5 Loan (1969)—Provision of Goods and Services from the United Kingdom which shall enter into force from the day of this Note.

R. S. ARIFIN

Director General for Foreign Economic Relations

[Appendix as in No. 9]

The Counsellor, British Embassy, Jakarta, to the Director General for Foreign Economic Relations of Indonesia

British Embassy,

Djakarta.

17 March 1972.

Dear Director General,

I have the honour to refer to the Exchange of Notes which took place between the Government of the Republic of Indonesia and the Government of the United Kingdom on 11th November, 1970, which it was agreed should be referred to as the United Kingdom/Indonesia (No. 4) Loan, 1970,⁽⁷⁾ and the further discussions that have recently taken place between our two Governments concerning that loan, and to propose that it should be amended in the following respects:

- (a) In the first paragraph Part A the figures "£1,500,000" and the words "one million five hundred thousand pounds sterling" shall be deleted and replaced by "£1,587,800.49" and "one million five hundred and eighty seven thousand eight hundred pounds and forty-nine pence sterling".
- (b) In the first paragraph Part B (8) the figure "£41,700", "£41,700" and "£40,500" shall be deleted and replaced, respectively, by "£44,000", "£44,000" and "£47,800.49".

In view of these amendments the Government of the Republic of Indonesia through the Central Bank of Indonesia (Bank Indonesia) shall by letters in the form set out at Appendix A to this Note amend the requests addressed to the Manager of the Chartered Bank Ltd on 14th December, 1970 and to the Manager of Lloyds Bank Ltd on 14th December, 1970 to open accounts in the name of Bank Indonesia to be styled United Kingdom/Indonesia (No. 4) (D.K.) Loan 1970 Account.

If the foregoing proposals are acceptable to the Government of the Republic of Indonesia I have the honour to suggest that the present Note together with your reply in that sense shall constitute an agreement between our two Governments to amend the United Kingdom/Indonesia (No. 4) Loan, 1970 which shall enter into force on the date of your reply.

M. P. PRESTON

Counsellor

⁽⁷⁾ Treaty Series No. 14 (1971), Cmnd. 4603.

APPENDIX A

Bank Indonesia, etc.,

The Manager

.....Bank Ltd

Dear Sir

United Kingdom/Indonesia (No. 4) Loan, 1970

1. With reference to my letter of (Date) which on behalf of the Government of the Republic of Indonesia requested you to open an account in the Bank Indonesia in respect of a portion of the above loan I have to inform you that the amount of this loan has been increased to a sum not exceeding (Amount in Figures).

2. A copy of this letter has been addressed to the Foreign and Commonwealth Office (Overseas Development Administration).

Yours faithfully

No. 12

*The Director General for Foreign Economic Relations of Indonesia to the
Counsellor, British Embassy, Jakarta*

*Department of Foreign Affairs,
Djakarta.*

April 10, 1972.

Dear Mr. Preston,

I have the honour to acknowledge receipt of your note dated 17 March, 1972, which reads as follows:

[As in No. 11]

I have the honour to confirm acceptance of the proposals as described in your Note and agree that your Note and this reply thereto shall constitute an agreement between our two Governments to amend the United Kingdom/Indonesia (No. 4) Loan, 1970 which shall enter into force from the day of this Note.

R. S. ARIFIN

Director General for Foreign Economic Relations

[Appendix as in No. 11]

HER MAJESTY'S STATIONERY OFFICE

Government Bookshops

49 High Holborn, London WC1V 6HB

13a Castle Street, Edinburgh EH2 3AR

41 The Hayes, Cardiff CF1 1JW

Brazennose Street, Manchester M60 8AS

Southey House, Wine Street, Bristol BS1 2BQ

258 Broad Street, Birmingham B1 2HE

80 Chichester Street, Belfast BT1 4JY

*Government publications are also available
through booksellers*